Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 76 (1985)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

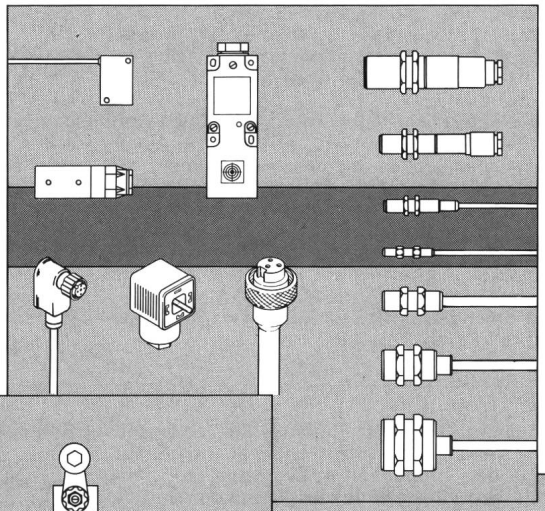
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Näherungs- und Positionsschalter:

Unsere besondere Stärke

Der Bau von Automationsbausteinen zur Lageüberwachung beweglicher Teile ist traditionell eine unserer vorrangigen Domänen, in der man uns besondere Stärke attestiert.
Vom modernen elektro-mechanischen Positionsschalter zum induktiven oder kapazitiven Näherungsschalter und Fotoschalter bieten wir mannigfaltige Apparatereihen, die wir durch sinnreiche Konstruktion und rationelle Fertigung zu den leistungsfähigsten, zuverlässigsten und preislich vorteilhaftesten auf dem Markt gemacht haben.

Bereitwilligst zu Ihrer Verfügung: Spezialkataloge, Angebot, Beratung.
Damit Sie von unserer besonderen Stärke profitieren.

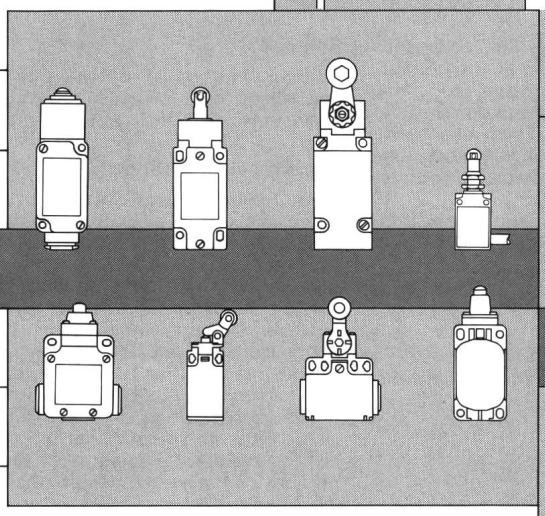


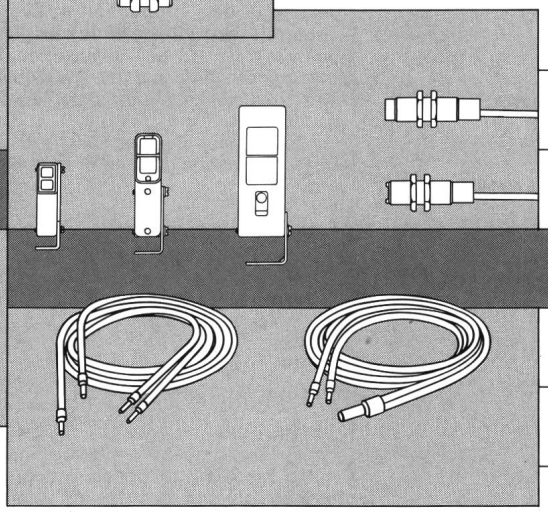
Näherungsschalter ▶

Apparate geschüzt gegen industrielle Störungen, Anschlussfehler, Überlast, Kurzschluss.
Zylinderform ⌀ 4–30 und Quaderform. Kabel- oder Steckerausgang. EN-konform. Mehrspannungsbereiche.
Sonderausführungen: Kapazitive Näherungsschalter, Stecktyp, Schwenkkopf, erhöhte Dichtigkeit, erhöhter Temperaturbereich, NAMUR, zeitverzögerter Ausgang, Analogausgang, Drehzahlüberwachung.

Fotosignalgeber

Durch moduliertes Infrarot aus Leuchtdiode hohe Fremdlichtunempfindlichkeit und fast unbegrenzte Lebensdauer. Zylinder- oder Quaderform, Kompakt- und Miniaturabmessungen. Einweg-, Reflexions- oder Tastsystem. Mehrspannungsbereich.
Sonderausführungen: Lichtleiter. Grosse Reichweite. Steckausführung, Analogausgang. Elektronikausgang. Kennzeichenerfassung, Ausrichthilfe. ◀





▲ **Elektro-mechanische Positionsschalter (Grenztaster)**

Variantenreiche, moderne Baureihen. Metall- oder schutzisolierte Kunststoffgehäuse. Hohe Schaltspielzahlen und Wiederholgenauigkeit. Steckmodelle.
Sonderausführungen: EN-konform. Kompaktform. SUVA-Genehmigung.

Pubaco Biel/Bienne

Telemecanique

Telemecanique AG
Sägestrasse 75, 3098 Köniz
Tel. 031 53 82 82
Telex 911 802

Unsere Lösungen sind öfters besser

Verfasser-hinweise

Im Bulletin SEV/VSE werden Fachaufsätze aus allen Bereichen der Elektrotechnik, Elektronik und Elektrizitätswirtschaft veröffentlicht. Es soll sich jedoch um **Originalartikel** handeln, deren Manuskripte noch keiner anderen Redaktion zur Verfügung gestellt wurden. Eine eventuelle Verwendung in anderen Zeitschriften bedarf der Zustimmung der Redaktion (Urheberrecht).

Die zur Veröffentlichung angenommenen Beiträge werden honoriert. Auf Wunsch werden auch Sonderdrucke hergestellt.

Aufbau des Manuskriptes

- Titel der Arbeit,
- Zusammenfassung (max. etwa 10 Zeilen),
- Name und Adresse des Verfassers (üblicherweise Firmenanschrift),
- Text,
- Literaturhinweise,
- Figuren und Legenden.

Text

a) Der Artikel kann in deutscher oder französischer Sprache verfasst werden. Bei der Abfassung ist zu beachten, dass die Mehrzahl der Bulletinleser nicht Fachspezialisten sind.

b) Der Artikel soll kurz sein, nicht länger als 12 Schreibmaschinenseiten à etwa 28 Zeilen (1½-Schaltung). Dazu können einige Figuren und Tabellen kommen. Die Manuskriptblätter sollen nur einseitig beschrieben werden, und der linke Rand soll mindestens 3 cm betragen.

c) Die persönliche Form ist zu vermeiden (z. B. «Man sieht» statt «Wir sehen . . .»). Fachliche Abkürzungen sind beim ersten Gebrauch zu definieren.

d) Mathematische Abhandlungen sollen kurz gehalten, Ableitungen nur angedeutet werden. Auf sorgfältige, gut lesbare Schreibweise der Formeln ist besonders zu achten. Grössen und Einheiten sowie deren Symbole müssen dem SI-System bzw. den CEI-Normen entsprechen.

e) Widmungen und Verdankungen werden im allgemeinen nicht veröffentlicht.

Zusammenfassung

Zur Vermeidung von Übersetzungsfehlern bei Fachausdrücken sind wir den Autoren dankbar, wenn sie uns die Zusammenfassung auf deutsch und französisch zustellen.

Figuren und Bilder

a) Von den Figuren sind klischierfähige, einheitlich und sauber beschriftete Originalzeichnungen einzureichen. Bei der Schriftgrösse und Schriftdicke ist zu beachten, dass die Figuren je nach Inhalt stark verkleinert werden; wenn möglich, werden wir sie in einer Spalte (55 mm) unterbringen. Für gute Lesbarkeit soll die Buchstabenhöhe dann immer noch min. 1,7 mm betragen.

b) Bilder sind in Form von Hochglanzfotografien, z. B. etwa 9×13 cm, einzureichen. Farbfotos können verwendet werden, sofern die Farben zum Verständnis nicht unbedingt nötig sind. Bildquellen werden im allgemeinen nicht angegeben.

c) Die Legenden sind auf einem separaten Blatt aufzuführen. Alle in den Figuren enthaltenen Grössensymbole und Abkürzungen sollen in den Legenden erklärt werden.

Literaturverzeichnis

Darin sind diejenigen Quellen aufzuführen, auf die im Text verwiesen wird, und zwar in der Reihenfolge ihrer Verwendung. Es sind nur allgemein zugängliche Quellen zu verwenden. Bei Büchern sind Autor, Titel, Verlag und Jahrgang anzugeben, bei Zeitschriften Autor, Aufsatztitel und Zeitschrift mit Band, Jahrgang, Heftnummer sowie Seitenzahlen.

Probeabzug

Die Druckfahnen werden dem Autor unterbreitet. Wir sind für gründliche Durchsicht dankbar. Doch sollten Änderungen am ursprünglichen Manuskript nur angebracht werden, wenn dringend nötig.

Bulletin SEV/VSE
Januar 1983

Directives pour les auteurs

Le Bulletin ASE/UCS publie des articles de tous les domaines de l'électricité: technique énergétique, technique de l'information et économie électrique. Toutefois, seuls des **articles originaux** dont les manuscrits n'ont été mis à disposition d'aucune autre rédaction seront acceptés. La publication dans une autre revue exige l'autorisation préalable de notre rédaction (copyright).

Les travaux publiés dans le bulletin seront rétribués. Sur demande, des tirages à part peuvent être obtenus.

Eléments du manuscrit

- Titre du travail,
- bref résumé (10 lignes au max.),
- nom et adresse de l'auteur (de préférence celle de la place de travail),
- texte,
- bibliographie,
- figures et légendes.

Texte

a) L'article peut être rédigé en français ou en allemand. Lors de la rédaction, il faut tenir compte du fait que la plupart des lecteurs ne seront pas des spécialistes de la branche.

b) L'article doit être court et ne pas dépasser 12 pages dactylographiées à env. 28 lignes (interligne 1½). En plus, il peut comprendre quelques figures et tableaux. Veuillez n'écrire qu'au recto de la page et laisser à gauche une marge d'au moins 3 cm.

c) Evitez la forme personnelle (p.ex. «on voit...» plutôt que «nous voyons...»). Définissez les abréviations professionelles lors de leur première utilisation.

d) Les développements mathématiques seront courts, limités au principe du chemin à suivre. Les formules doivent être claires et bien lisibles. Les grandeurs et unités ainsi que leurs symboles seront conformes au Système SI resp. aux normes CEI.

e) Généralement nous ne publions pas de dédicaces ni de remerciements à des coopérateurs de l'auteur.

Résumé

Pour éviter des erreurs de traduction des termes spécialisés, nous prions les auteurs de nous fournir les résumés en français et en allemand.

Figures et illustrations

a) Remettez-nous s.v.p. des dessins originaux aptes au clichage, avec des inscriptions uniformes et propres. Pour la grandeur des caractères et l'épaisseur des traits, il faut tenir compte de la réduction que la plupart des figures subissent, selon leur contenu. En effet, nous chercherons à placer les figures si possible dans une seule colonne (55 mm). Pour une bonne lisibilité, les carctères des figures réduites auront encore au moins 1,7 mm de hauteur.

b) Faites-nous parvenir les illustrations sous forme de photographies sur papier glacé, p.ex. 9×13 cm. Des photos en couleur sont utilisables pour autant que les couleurs ne soient pas nécessaires à la compréhension. La source des photos ne sera généralement pas publiée.

c) Présentez les légendes sur une feuille séparée. Tous les symboles de dimensions ainsi que les abréviations contenues dans les figures doivent être définis dans les légendes.

Bibliographie

Elle comprendra toutes les références mentionnées dans le texte, de préférence dans l'ordre de leur apparition dans le texte. Pour les livres, il faut indiquer l'auteur, le titre, l'éditeur et l'année de la publication, pour les articles des revues l'auteur, le titre de l'article, le nom de la revue ainsi que son volume, l'année, le numéro et les pages.

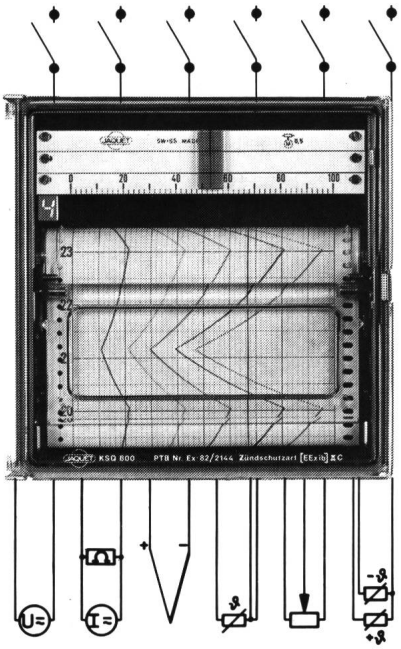
Epreuves

Les épreuves sont soumises à l'auteur pour correction. Nous lui sommes obligés d'un contrôle soigneux. Toutefois, le manuscrit original ne sera modifié qu'en cas de nécessité.

Bulletin ASE/UCS
Janvier 1983

Kompensations-Punkt- und Linienschreiber

mit 2/4/6 Signalkontakten (Option)



Punktschreiber:
2, 3 und 6 Farben

Ein-, Zwei- und Dreilinienschreiber für alle elektrischen und prozesstechnischen Messgrössen.

Frontabmessungen 144 x 144 mm (DIN), Einbautiefe 295 mm

Genauigkeit 0,5%, Schreibbreite 100 mm (DIN)

Schreibtische für Rollen- und Faltpapier

Ex (Option)

als preisgünstiges kompaktes

Prozessüberwachungsgerät

JAQUET AG
Thannerstrasse 15
CH-4009 Basel
Tel. 061 - 39 88 22
Telex 63 259

JAQUET

Verkaufsbüros in Hannover Leverkusen, Frankfurt, Stuttgart und München

Wir stellen aus:
ACHEMA, Frankfurt a/M.

SENSOR, Karlsruhe
INELTEC, Basel

Dr. Juchli 467 STR

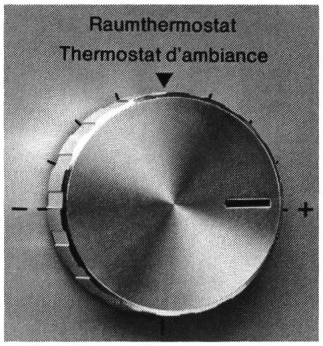
GOTTHARD-LAMPEN?

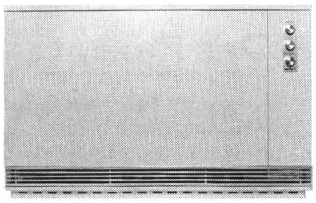
Jawohl, alle Speziallampen von General Electric für die Beleuchtung von Tunnels erhält man direkt beim Produktbereich Licht und Energie der Standard Telephon und Radio AG in Wädenswil. Ein Anruf genügt. Unser Angebot ist umfassend. Und die Beratung gratis. Telefon 01-780 54 44

Standard Telephon und Radio AG **STR**
Ein ITT-Unternehmen

Dosieren statt einheizen.

Das heisst massgeschneidert heizen: Durch Feineinstellung der Wärmeabgabe auf jede Raumgrösse und auf jeden Bedarf die angenehme Wohntemperatur erreichen. störi liefert dazu das Vorbild aus seinem vielfältigen Angebot: Die dynamischen Einzelspeicher BSoT und BSoU. Modernste Technik und Komfort für höchste Ansprüche machen sie zu ausgereiften Heiz-Systemen mit gewichtigen Vorteilen wie einfacher und zeitsparender Montage und problemloser Bedienung. Einzelheiten und weitere Beispiele aus dem Angebot von störi bestellen Sie bitte mit dem Coupon.





Technik in Einzelheiten: Eingebauter Thermostat, Spezial-Isolation Mikrotherm (Wärmeleitwerte: 0,016 W/mK bei 20°C). Spez. Gewicht der Speichersteine 2,95–3,05 g/cm³, spez. Wärme 0,96 kJ/kg K. Ofenverkleidung aus Stahlblech, elektrolytisch verzinkt (Schichtdicke 2,5 my), Aussenhaut aus eingebrannter, elektrostatischer Polyester-Epoxid-Pulverbeschichtung. Leistung der Geräte-Grundtypen: BSoT 2–6 kW, BSoU 1,25–3,5 kW.

störi

Ihr Partner für komfortable, umweltfreundliche Raumwärme.

Schicken Sie mir bitte Informationen über 3a

☐ den Einzelspeicher Typ BSoT/BSoU ☐ Wärmepumpen
☐ den Feststoffspeicher RZBE ☐ Boiler
☐ die Elektroheizung storex ☐ das ganze Angebot

Firma:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Telefon:

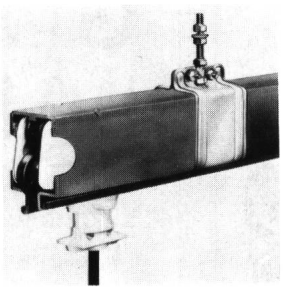
Einschicken an störi & Co. AG, 8820 Wädenswil.
Oder direkt bestellen über Telefon: 01/780 77 33.

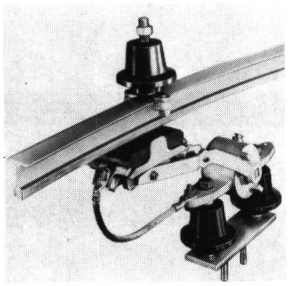
VAHLE macht Strom mobil

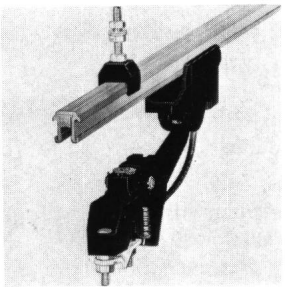
Stromzuführungen für:

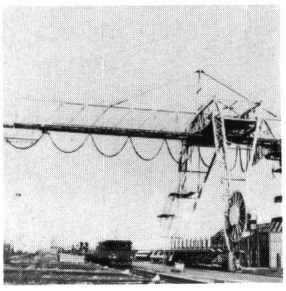
Elektrowerkzeuge, Elektrozüge, Hängebahnen, Krananlagen, Portalkrane, Verschiebebühnen, Beleuchtungen, Bahnen, Regalbediengeräte uam.

Verlangen Sie Beratung mit Offerte.

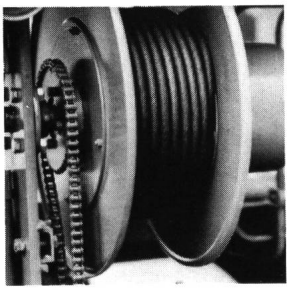

Sicherheits-Schleifleitung


Kupferkopf-Stromschiene


Isolierte Stromschiene


Leitungswagen/-trommel

Sicherheits-Schleifleitung


Kabeltrommel

Ihr Mannesmann Demag Partner für Fördertechnik

fehr

Hans Fehr AG CH-8305 Dietlikon Tel. 01 / 835 11 11 Telex 52 344
Fördertechnik/Kranbau/Lagertechnik/Antriebstechnik/Bautechnik

Das Medium: *Bulletin SEV/VSE*

Führendes Organ für Elektrotechnik und Elektronik

Die Reichweite:

Jedes Exemplar findet im Durchschnitt 4 Leser, total über 29 000 Personen

Die Leserschaft:

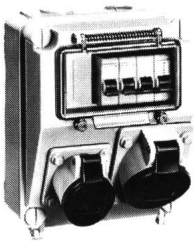
Hoch qualifizierte Entscheidungsträger (86% Elektroingenieure)

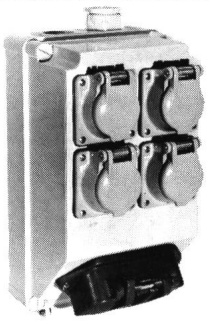
Das Rezept:

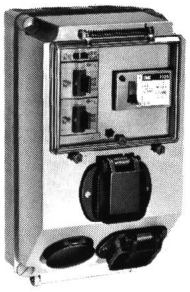
Konzentrierte, kostengünstige Anzeigenwerbung ohne Streuverluste in einem kompetent gestalteten redaktionellen Umfeld

Die Kontaktstelle:

Anzeigenverwaltung Bulletin SEV/VSE,
Telefon 01 / 207 86 32







DEMELECTRIC

Steckdosen-Kombinationen für Industrie, Werkstatt, Labor

• Kombinationsmöglichkeiten für jeden individuellen Bedarfsfall • PVC-Gehäuse • geschlossene und formlich ansprechende Baueinheit für alle erforderlichen Geräte unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften und Normen • Zeit- und Kostensparend.
Für den anspruchsvollen Planer und Benutzer eine überzeugende Lösung in Konstruktion und Ausführung.

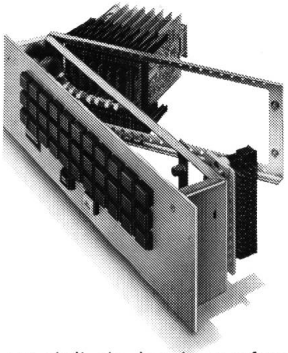
DEMETALL Aktiengesellschaft
Elektrotechnische Industrieprodukte, Mühlehaldenstr. 38, CH-8953 Dietikon, Tel. 01/740 33 84, Telex 52 362

Für Anspruchsvolle

DEMETALL

3d

Une solution en dehors du commun.



Nous offrons un produit de haute performance avec une assistance technique compétente. Sa conception polyvalente et flexible permet une adaption dans une très large gamme d'applications.

Exemples: Surveillance centrale d'usines de production d'énergie, stations d'épuration, entrepôts de réservoir, immeubles, hôpitaux, centres de fabrication automatisés, etc.

Capacité jusqu'à un maximum de 100 signalisations de dérangement par unité. Signalisation acoustique et optique. Montage simple.

Systèmes de signalisation

SEV 8

Nous désirons une documentation technique détaillée

Firme _____

Dépt. _____

Adresse _____

Nom _____

Elektro-Apparatebau Olten SA
Tannwaldstrasse 88
4601 Olten
Téléphone 062/25 22 50
Télex 981 602

DENKMAL-SCHUTZ-LAMPEN?

Dr. Juchli 472 STR

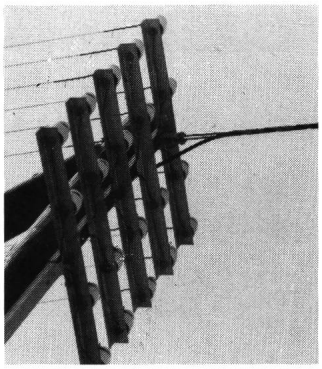
Jawohl, alle Speziallampen von General Electric für die Anstrahlung von Gebäuden erhält man direkt beim Produktbereich Licht und Energie der Standard Telephon und Radio AG in Wädenswil. Ein Anruf genügt. Unser Angebot ist umfassend. Und die Beratung gratis. Telefon 01-780 54 44

Standard Telephon und Radio AG **STR**
Ein ITT-Unternehmen

Ihre Wildegger Kabelmacher
präsentieren

Luftkabel von KIW

Selbsttragende Luftkabel für Steuer-, Signal- und Energieübertragung



Verlangen Sie techn. Unterlagen und Preislisten

FAWIL®-Schlauch
Kunstfaserzugentlastung im äusseren Mantel integriert

FAWILPORT®
Kunstfasertragseil als Zugentlastung am Elektrokabel angespritzt

STAWILPORT®
Stahlseil als Zugentlastung am Elektrokabel angespritzt

FAWIL® P1x2
Einführungskabel mit Kunstfaserzugentlastung in den Adern

Kupferdraht-Isolierwerk AG
CH-5103 Wildegg 064 53 19 61

papierfabrik perlen

Wir sind ein führendes Industrieunternehmen der Branche. Nebst einer hochentwickelten Produktionstechnologie hat unsere elektrische Energieversorgung einen bedeutsamen Stellenwert.

Ein jüngerer, durchsetzungsfähiger

Ressortleiter Elektrotechnik

findet bei uns vom Freileitungsnetz bis zum Prozessleitsystem ein breitgefächertes Aufgabengebiet.

Mit Ihrer Grundausbildung als Elektromonteur oder Elektrozeichner und einem abgeschlossenen Studium als

Elektroingenieur HTL

sowie praktischer Erfahrung (Fachkundigkeit) können Sie selbständig Elektrizitätsprojekte planen und realisieren. Ebenso analysieren Sie an den elektrischen Ausrüstungen unserer Produktionsmaschinen komplizierte Störungen und veranlassen die erforderlichen Massnahmen.

Wir freuen uns, Ihnen das Aufgabengebiet zu erläutern und Sie über die Anstellungsbedingungen – eine preisgünstige Wohnung steht zur Verfügung – zu orientieren.

PAPIERFABRIK PERLEN
6035 PERLEN bei Luzern
Telefon 041-91 05 51

Wenn Sie einen qualifizierten Fachmann suchen:

Inserieren Sie mit Vorteil im

Bulletin SEV/VSE

Mit einem Stelleninserat erreichen Sie über 24 900 Elektroingenieure ETH und HTL.

Inseratenschluss: 2 Wochen vor Erscheinen

Die Anzeigenverwaltung berät Sie gerne
Telefon 01 / 207 86 34

Le Conseil Communal de la Ville du Locle

met au concours les deux postes suivants:

chef monteur électricien

responsable du service des installations électriques intérieures.

Titre requis: être porteur d'une maîtrise fédérale, ayant si possible quelques années de pratique

---

chef des réseaux électriques

pour remplacer le titulaire qui fera prochainement valoir ses droits à la retraite.

Titre requis: ingénieur ETS en électrotechnique avec expérience pratique
ou
électricien de réseau avec CFC ayant fonctionné comme chef d'équipe

Les offres de service manuscrites sont à adresser à la Direction des Services Industriels de la Ville du Locle, case postale 39, 2400 Le Locle, jusqu'au 20 mai 1985.

41

Ingenieurschule beider Basel (HTL)

Wir suchen auf den 1. November 1985 einen hauptamtlichen

Dozenten für Elektrotechnik

Anforderungen:

- abgeschlossenes Hochschulstudium
- Erfahrung in Lehrtätigkeit
- Industrieerfahrung in moderner angewandter Elektrotechnik (Hard- und Software) insbesondere auf den Gebieten der
  - elektrischen Messtechnik
  - technischen Elektrizitätslehre
  - Micro-Computer

Die Dozententätigkeit beinhaltet die Durchführung von Diplomarbeiten.

Bewerbungen sind bis spätestens Ende April 1985 einzureichen an

H.-J. Schoch, Direktor der
Ingenieurschule beider Basel (HTL)
Gründenstrasse 40, CH-4132 Muttenz
Telefon 061 / 61 42 42

TECHNOLOGIE DE POINTE

10÷150kV

Câbles à haute tension
Hochspannungskabel EPR

EPR®

SOCIETE ANONYME DES
CABLERIES & TREFILERIES
DE COSSONAY

COSSONAY

CH 1305 COSSONAY-GARE TÉL. 021/87 17 21 TÉLEX 24 199

811 E

sprecher+ schuh

Sprecher + Schuh AG
Mittelspannungsanlagen
CH-5034 Suhr
Telefon 064 331313
Telex 982120 ssm ch

Niederspannung Verteilungen mit ausziehbaren Baueinheiten

ein neues System von Sprecher + Schuh mit

- ☐ kompaktem Aufbau
- ☐ hoher Betriebssicherheit
- ☐ optimalem Personenschut
- ☐ ausgezeichneter Bedienun und Servicefreundlichkeit durch konsequente Trennu von Sammelschienen-, Geräte- und Kabelanschlu raum

Verlangen Sie Unterlagen